

RECURSOS para inmigrantes en procedimientos judiciales

RESOURCES for immigrants in court proceedings

¿Cuándo es mi próxima audiencia en el tribunal? <i>When is my next court date?</i>	1
¿Qué sucede si no me presento a mi audiencia? <i>What happens if I miss my hearing?</i>	2
¿Cómo lleno el formulario para cambiar mi dirección con la corte? <i>How do I fill out the change of address form?</i>	3-4
Opciones si tiene antecedentes penales <i>Options if you have a criminal record</i>	5-6
¿Cómo presento una queja contra mi abogado? <i>How do I make a complaint against my attorney?</i>	7
¿Cómo solicito mi archivo de inmigración? <i>How do I request my immigration file?</i>	8-9
Servicios legales gratuitos y a bajo costo <i>Free and low-cost legal services</i>	10-15
Abogados privados <i>Private attorneys</i>	16

INFORMACIÓN IMPORTANTE

Esta guía fue creada por abogados voluntarios, es solo un recurso informativo para personas con casos ante el Tribunal de Inmigración de Sacramento. Esta guía fue creada con la intención de que sea una fuente de información para aquellas personas las cuales no están representadas por un abogado. Esta guía no es un sustituto por el consejo legal de un abogado de inmigración con experiencia. Las leyes de inmigración son complejas y cambian todo el tiempo, y por esas razones siempre es mejor que uno obtenga consejo de un abogado cuando sea posible.

IMPORTANT INFORMATION

This guide has been created for pro bono immigration attorneys as an informational resource for unrepresented respondents at the non-detained dockets before the Sacramento Immigration Court. This guide was created to be a source of information for individuals who are not represented by an attorney. It is not a substitute for a legal consult with an experienced immigration attorney. Immigration laws are complex and always changing, so it is best to obtain legal advice from an experienced attorney when possible.

¿Cuándo es mi próxima audiencia en la corte?

1-800-898-7180

El Tribunal de Inmigración tiene una línea telefónica gratuita que le proveerá la fecha, hora y lugar de su próxima audiencia. Para obtener la fecha de su próxima audiencia:

1. Llame: 1-800-898-7180 y oprima el 2 para español. Tenga listo su número de extranjero (número A).(El número A es el número de 9 dígitos que empieza con A y aparece en los documentos que el tribunal le manda.)
2. Cuando se le solicite, oprima el número A. La grabación le repetirá el número que usted oprimió. Oprima el número 1 para confirmar.
3. La grabación va a deletrear su apellido y su nombre. Oprima el número 1 para confirmar.
4. La grabación le dirá que oprima el 1 para darle la fecha de la próxima audiencia. Oprima 1. La grabación le dirá el lugar y la fecha de su próxima audiencia. Escriba la fecha y la hora aquí:
Fecha: _____ Hora: _____
5. También puede visitar este sitio web: <https://acis.eoir.justice.gov/es/> y ingresar su número "A" para obtener información sobre la próxima audiencia.

Asegúrese de asistir a la audiencia en la fecha, hora, y lugar indicados por el sistema automático. La fecha y hora que el sistema le dará es la información más actualizada que el tribunal tiene sobre la fecha de su próxima audiencia.

When is my next court date?

1-800-898-7180

The Immigration Court has a free case information hotline, available in both English and Spanish, that will provide the date, hour, and location of your next court date. To obtain your next hearing date:

1. Call 1-800-898-7180. Press 1 for English or 2 for Spanish. Have your alien number ready (A number).(The number that starts with A and has nine digits, listed on all of the documents that the court sends you.)
2. When prompted, enter your A number. The recording will repeat the number that you dialed. Press 1 to confirm.
3. The recording will spell out your last and first name. Press 1 to confirm.
4. The recording will tell you to press 1 to hear the date of your next court hearing. Press 1. The recording will state the date and location of your next hearing. Write down the date and time here. Date:
_____ Time: _____
5. You can also visit this website: <https://acis.eoir.justice.gov/en/> and enter your A# for upcoming hearing information.

Make sure that you attend the hearing on the date, time and place indicated by the automated system. The system will give you the most up-to-date information that the Court has about your next hearing.

¿QUÉ SUCEDE SI NO ME PRESENTO A MI AUDIENCIA EN EL TRIBUNAL DE INMIGRACIÓN?

Si no se presenta a su audiencia, el juez puede expedir una orden de deportación.

En este caso, cualquier aplicación para un recurso inmigratorio que este pendiente con el tribunal será declarada abandonada y será negada. Adicionalmente, será inelegible para ciertas formas de remedio inmigratorio en el futuro.

Por lo tanto, para evitar que pierda su audiencia, usted debe:

1. Mantener un seguimiento de la fecha, hora y lugar de todas sus audiencias. Llame al 1-800-898-7180 frecuentemente para confirmar.
2. Enviar un formulario de Cambio de Dirección (formulario E-33) dentro de 5 días de haberse mudado, si usted cambia de domicilio entre audiencia. También puede encontrar el formulario en: <https://www.justice.gov/eoir/page/file/1231136/download>
3. Salir con tiempo para evitar retrasos inesperados en su viaje en la fecha de la audiencia. Planee llegar a la corte 30 minutos antes de su audiencia.

Si está retrasado el día de su audiencia, llame inmediatamente a al tribunal al (916) 447-9301

Si pierde su audiencia, debe contactar al tribunal y consultar con un abogado de inmigración lo más pronto posible para investigar como reabrir su caso. Si ya ordenaron su deportación puede ser muy complicado abrir su caso de nuevo. Hay ciertas situaciones en las que se puede abrir su caso de nuevo, pero son muy limitadas.

WHAT HAPPENS IF I MISS MY IMMIGRATION COURT HEARING?

If you do not show up to your hearing, the judge can issue an order of removal against you.

This means that any application for immigration relief pending at Court will be considered abandoned and denied. You will also become ineligible for certain forms of immigration relief in the future.

To avoid missing your hearing, you should:

1. Track the date, time, and location all of your hearings. Call 1-800-898-7180 periodically to confirm.
2. File a Change of Address form (Form E-33) within 5 days of moving if you move between hearings. You can get this form at the Court or at: <https://www.justice.gov/eoir/page/file/1231136/download>
3. Plan for unexpected travel delays on the date of the hearing and plan to arrive to Court 30 minutes before your hearing.

If you are delayed on the day of your hearing, contact the Court at (916) 447-9301

If you miss the hearing, you should contact the Court and consult an immigration attorney as soon as possible to investigate how to reopen your case. If you were already ordered deported, it can be very complicated to reopen your case. There are certain situations where it is possible to reopen your case, but they are very limited.

¿COMO LLENO EL FORMULARIO PARA CAMBIAR MI DIRECCION CON LA CORTE? (HOW DO I FILL OUT MY CHANGE OF ADDRESS FORM?)

*Es muy importante que llene este formulario si se cambia de domicilio durante el procedimiento que lleva en la corte de inmigración. El formulario tendrá que ser enviado por correo o presentado en la corte de inmigración dentro de los cinco días siguientes a su cambio de domicilio. Usted tiene que enviar por correo este formulario en la corte de inmigración sin importar si usted ya notifico a su oficial de ICE acerca de su cambio de domicilio (si es que a usted se le requiere que vaya a firmar con ICE). Si no envía este formulario a la corte de inmigración, su domicilio no estará actualizado, y la corte de inmigración le podría mandar una notificación por correo a su domicilio anterior con un cambio en la fecha de su audiencia. Si usted no recibe esa notificación y por ello no se presenta a su audiencia, el juez de inmigración puede ordenar su deportación por estar ausente de la audiencia.

**It is very important that you fill out this form if you change your address during your proceedings in immigration court. The form has to be sent by mail or presented at immigration court within 5 days of a change of address. You have to present this form regardless of whether you already notified your ICE officer regarding your change of address (if it is required for you to go check in with ICE). If you don't present this form with immigration court, your address won't be updated, and the court could send a notification by mail to your previous address with a change to the date of your hearing. If you don't receive this notification and for that reason are not present at your hearing, the immigration judge could order you deported for having been absent from your hearing.*

(1) Escriba su nombre completo.

Write your full name.

(4) Escriba su dirección anterior en esta sección.

Write your previous address in this section.

(5) Firme y escriba la fecha en el espacio a un lado de su firma.

Sign and write the date in the space next to your signature.

(7) Firme en esta sección.

Sign this section.

U.S. Department of Justice
Executive Office for Immigration Review
Immigration Court

OMB# 1125-0004
**Alien's Change of Address Form/
Immigration Court**

If you move or change your phone number, the law requires you to file this Change of Address Form with the Immigration Court. You must file this form within five (5) working days of a change in your address or phone number. You will only receive notification as to the time, date, and place of hearing or other official correspondence at the address which you provide. Changes in address or telephone numbers communicated through any means except this form, e.g., pleadings, motion papers, correspondence, telephone calls, applications for relief, etc. will not be recognized and the address information and record will remain unchanged.

Failure to appear at any hearing before an Immigration Judge, when notice of that hearing or other official correspondence was served on you or sent to the address you provided, may result in one or more of the following actions:

- If you are not already detained, you may be taken into custody by the Department of Homeland Security (DHS) and held for further action, and
- If you are in **removal proceedings**: Your hearing may be held in your absence under Section 240 of the Immigration and Nationality Act (INA), and an order of removal may be entered against you. Furthermore, you may become ineligible for the following forms of relief from removal for a period of 10 years after the date of the entry of the final order:
 - Voluntary Departure as provided for in Section 245(b) of the INA;
 - Cancellation of Removal as provided for in Section 240A of the INA;
 - Adjustment of Status or Change of Status as provided for in Section(s) 245, 248, or 249 of the INA.
- If you are in **deportation proceedings**: Your hearing may be held in your absence under Section 242B of the Immigration and Nationality Act (INA) (1995), and an order of deportation may be entered against you. Furthermore, you may become ineligible for the following forms of relief from deportation for a period of 5 years after the date of the entry of the final order:
 - Voluntary Departure as provided for in Section 242(b) of the INA (1995);
 - Suspension of Deportation or Voluntary Departure as provided for in Section 244 of the INA (1995);
 - Adjustment of Status or Change of Status as provided for in Section(s) 245, 248, or 249 of the INA (1995).
- If you are in **exclusion proceedings**: Your application for admission to the United States may be considered withdrawn, and your hearing may be held in your absence and an order of exclusion and deportation entered against you.

Name: **NOMBRE** Alien Number: A XXX-XXX-XXX (NÚMERO A)

My **OLD** address was:
"EN CUIDADO DE" OTRA PERSONA, SI HAY
("In care of" other person, if any)
NÚMERO, CALLE, APARTAMENTO
(Number, Street, Apartment)
CIUDAD, ESTADO, CODIGO POSTAL
(City, State and ZIP Code)
PAIS, SI HAY ALGUNO ADEMÁS DE LOS EEUU
(Country, if other than U.S.)

My **NEW** address is:
"EN CUIDADO DE" OTRA PERSONA, SI APLICA
("In care of" other person, if any)
NÚMERO, CALLE, APARTAMENTO
(Number, Street, Apartment)
CIUDAD, ESTADO, CODIGO POSTAL
(City, State and ZIP Code)
PAIS, SI ALGUNO ADEMÁS DE LOS EEUU
(Country, if other than U.S.)
NUEVO NÚMERO DE TELEFONO
(New Telephone Number)

SIGN HERE → X Signature FECHA Date

PROOF OF SERVICE (You Must Complete This)

I (Name) _____ mailed or delivered a copy of this Change of Address Form to the Office of the Chief Counsel for the DHS (U.S. Immigration and Customs Enforcement-ICE) at (Date) _____ (Number and Street, City, State, Zip Code)

SIGN HERE → X Signature Form B00B - 558C Revised July 2013

(2) Escriba su número de caso (este número de 9 dígitos se encuentra en todos sus documentos y empieza con "A#").

Write your case number (this is the 9-digit number on all of your documents

(3) Escriba su nueva dirección en esta sección. *Write your new address in this section.*

(6) Escriba su nombre completo y escriba la fecha en el espacio siguiente. *Write your full name and write the date in the following space.*

MAILING INSTRUCTIONS

- 1) Copy the completed form and mail or deliver it to the Office of the Chief Counsel DHS-ICE at the address you inserted in the PROOF OF SERVICE. The PROOF OF SERVICE certifies that you provided a copy of the form to DHS.
- 2) Fold the page at the dotted lines marked "Fold Here" so that the address is visible.
- (IMPORTANT: Make sure the address section is visible after folds are made.)
- 3) Secure the folded form by stapling along the open end marked "Fasten Here."
- 4) Place appropriate postage stamp in the area marked "Place Stamp Here."
- 5) Write in your return address in the area marked "PUT YOUR ADDRESS HERE."
- 6) Mail the original form to the Immigration Court whose address is printed below.

Under the Paperwork Reduction Act, a person is not required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. We try to create forms and instructions that are accurate, can be easily understood, and which impose the least possible burden on you to provide us with information. The estimated average time to complete this form is five (5) minutes. If you have comments regarding the accuracy of this estimate, or suggestions for making this form simpler, you can write to the Executive Office for Immigration Review, Office of the General Counsel, 5107 Leesburg Place, Suite 2000, Falls Church, Virginia 22041.

Fold Here

PUT YOUR ADDRESS HERE

Place Stamp Here

U.S. Department of Justice
Immigration Court
1100 Montgomery Street
Suite 800
San Francisco, CA 94104

Fold Here

Privacy Act Notice

Information on this form is required by 8 U.S.C. § 1229(a)(1)(F)(ii) and 8 C.F.R. § 1003.15(d)(2) in order to notify the Immigration Court any change of address and any change of telephone number. The information you provide is mandatory. Failure to provide the requested information hinders the notification you will receive and may result in the adverse consequences noted above. EOIR may share this information with others in accordance with approved routine uses described in EOIR's system of records notice EOIR-001, Records and Management Information System and EOIR-003.

Fasten Here

Form IIR-28 (05/07)
Revised July 2017

(8) Doble en la línea punteada.

Fold on the dotted line.

(10) Llene su dirección actual aquí.

Fill out your address here.

(9) Ponga una estampilla aquí. Put a stamp here.

Una vez que tenga listo el formulario usted tendrá que llenar el mismo formulario una vez más con la misma información acerca de usted, pero el destinatario será diferente. Borre la dirección que aparece en el formulario y escriba esta dirección: **Office of Chief Counsel, P.O. Box 26449, San Francisco, CA 94126-6449.**

Haga una copia de ambos formularios por ambos lados y guárdelos en su expediente. Después doble los formularios originales, ponga un pedazo de cinta adhesiva para mantenerlos cerrados, y deposítelos en el buzón de correos. No se le olvide poner una estampilla para cada formulario.

Once your form is ready you will have to fill out the same form one more time with the same information about yourself but addressed to a different place. The address where you will send the second form is: **Office of Chief Counsel, P.O. Box 26449, San Francisco, CA 94126-6449.**

Make a copy of both forms for both sides and put them in your files. Then fold both forms, put a piece of tape on them to keep them closed, and deposit them in the mail. Don't forget to put a stamp on each form!

PUT YOUR ADDRESS HERE

Place Stamp Here

~~U.S. Department of Justice
Immigration Court
1100 Montgomery Street
Suite 800
San Francisco, CA 94104~~

En la segunda copia SOLAMENTE: Borre la dirección en el formulario y escriba la otra dirección aquí.
For the second copy ONLY: Cross out the address on the form and write the other address here.

INMIGRANTES CON ANTECEDENTES PENALES¹

- Si ha sido arrestado por alguna ofensa criminal:
 - Debería de avisar a su Defensor de Oficio (Public Defender) o **abogado de defensa criminal** que no es ciudadano de los EEUU.
 - Debería de arreglar una consulta con un abogado de inmigración para recibir consejos antes de resolver su caso criminal.

- Si ha sido condenado por alguna ofensa criminal:
 - Debería de contactar a un abogado de inmigración lo mas pronto posible y preguntarle cómo es que puede cambiar su historial criminal, y si sería ventajoso para su caso.

- Tiene el derecho a recibir asesoramiento legal adecuado por parte de un abogado de defensa criminal el cual le explique las consecuencias de sus condenas criminales. Si no recibió **consejos apropiados**, tal vez podría “remover” la sentencia, lo que significa que la sentencia se borra o se cancela.

- Hay leyes en California que pueden ayudarlo a reducir o eliminar algunos delitos graves o faltas menores, los cuales podrían ser útiles para su situación migratoria.
 - Pregúntele a un abogado inmigratorio si esas leyes le ayudarían a su caso.

- Una advertencia sobre la “legalización de marihuana”:
 - Aunque la ley estatal de California permite de cierta manera el uso y cultivo de marihuana, la ley federal NO lo permite
 - Eso puede hacer que usted sea sujeto a ser deportado por actividades que son permitidas bajo ley estatal.

¹ Información adicional: www.rootandrebond.org/guides-toolkits; www.ilrc.org/immigrant-post-conviction-relief

IMMIGRANTS WITH CRIMINAL RECORDS²

- If you have been arrested for a criminal offense:
 - Tell your public defender or criminal defense attorney that you are not a U.S. citizen.
 - Consult with an immigration attorney for advice before resolving your criminal case.
- If you have been convicted of a criminal offense:
 - Consult with an immigration attorney as soon as possible about whether and how you may change your criminal record, and if it would be helpful for your case to do so.
- You have the right to receive proper advice from your criminal defense lawyer about the immigration consequences of your criminal convictions. If you weren't properly advised, you may be able to get your conviction "vacated" (erased or cancelled).
- There are laws in California that can help reduce or erase some felonies and misdemeanors, which might help you for immigration purposes. You should ask an attorney if these laws would help in your case.
- A warning about "Legalized Marijuana":
 - Although California state law permits some use and cultivation of marijuana, federal law does NOT allow this.
 - You may be subject to removal from the U.S. for marijuana-related conduct that would be legal under state law.

² Additional information: www.rootandrebond.org/guides-toolkits; www.ilrc.org/immigrant-post-conviction-relief

¿CÓMO PUEDO PRESENTAR UNA QUEJA CONTRA MI ABOGADO?

1. Antes de presentar una queja, hable con su abogado y asegúrese de presentarle claramente sus preocupaciones. Si usted ha tenido dificultades comunicándose con su abogado, documente por escrito todas las llamadas y correspondencia que mandó y recibió de su abogado.
2. Si no puede resolver el problema directamente con el abogado, vaya a otro abogado por una segunda opinión en su caso. Traiga una copia de su expediente. Si no tiene una copia completa de su expediente, pídale de su abogado anterior. Un abogado no puede retener el expediente, incluso si tiene una deuda con él. El abogado puede cobrarle una tarifa razonable por hacer copias de su expediente.
3. Llame a la línea directa de ayuda multilingüe de La Barra de Abogados para solicitar un formulario de quejas o arbitraje de honorarios con respecto a un cobro excesivo. No hay cargo alguno para presentar una queja, y no tiene que ser un ciudadano de los Estados Unidos.

1-800-843-9053 (en California)

213-765-1200 (fuera de California)

4. Para encontrar otro abogado, por favor llame a la Barra de Abogados de Sacramento - (916) 564-3780, o vea la lista al final de este paquete.

HOW DO I MAKE A COMPLAINT AGAINST MY ATTORNEY?

1. Before you file a complaint, talk to your lawyer and make your concerns clear. If you are having difficulties communicating with your attorney, document in writing all of your calls and correspondence to and from your attorney.
2. If you can't resolve the problem directly with your attorney, go to a second attorney to get another opinion on your case. Take a copy of your file. If you don't have a copy, request it from your prior attorney. An attorney may not withhold your file even if you have a balance owing. The attorney may charge you reasonable copying fees to copy your file.
3. Call the California State Bar's multilingual intake hotline to request a complaint form or fee arbitration concerning a high bill. There is no filing fee and you do not have to be a U.S. citizen:
1-800-843-9053 (in California)
213-765-1200 (outside California)
4. Find a new attorney. To obtain attorney referrals in your area, please call the Bar Association of Sacramento - (916) 564-3780 - or see the list at the end of this packet.

¿CÓMO SOLICITO MI ARCHIVO DE INMIGRACIÓN?

1. Si usted necesita una copia de su archivo de inmigración o algunos documentos de ese archivo para defenderse en su caso, usted puede hacer las siguientes solicitudes usted mismo:
 - (a) Siguiendo las instrucciones debajo, presente una solicitud bajo el FOIA (La Acta por el Libre Acceso a la Información) a las agencias que tengan su archivo de inmigración. Es probable que tome varias semanas, si no meses, antes de que las agencias respondan a su solicitud.
 - (b) Pregúntele al abogado del gobierno por copias de algunos de los documentos de su archivo en su próxima audiencia, o llame a la Oficina del Consejero Principal.
 - (c) Pregúntele al oficinista del Tribunal de Inmigración quien se encuentra en el piso 4 en 650 Capitol Mall o puede ser contactado por el numero: (916) 447-9301. Solo podrá conseguir documentos limitados en esta manera. Para conseguir una copia completa de su archivo, debe presentar una solicitud bajo el FOIA.

2. Mantenga un registro de sus solicitudes o copias de esas solicitudes. Dígame al juez que usted ha presentado estas solicitudes y dígame porque aquellas solicitudes son importantes por su caso. Puede que el juez le de tiempo adicional para recibir sus archivos antes de seguir adelante con su caso.

3. **Solicitud de FOIA (La Acta por el Libre Acceso a la Información):** Para obtener una copia de su archivo de USCIS, la cual puede contener también sus archivos de ICE y/o CBP, siga estas instrucciones³:
 - a. Completa el Formulario G-639 o proporcione información detallada acerca de los archivos que quiere, incluyendo la fecha, titulo o nombre, autor, destinatario y el contenido principal de su archivo.⁴
 - b. Aquí le presentamos unos detalles importantes que tiene que considerar cuando haga su solicitud:
 - i. No olvide firmar su solicitud. Se le rechazará y devolverá cualquier forma que no está firmada.
 - ii. Fecha de nacimiento debe estar en este formato: mes/día/año (ej. 12/31/2015).
 - iii. País de Nacimiento: Para inmigrantes quienes tienen un argumento en contra del gobierno acerca de su país de origen, no lo escriban en el formulario.
 - iv. Solicitar el Track III: Lista de Notificaciones de Comparecencia para Procesamiento Expedido (Notice to Appear Track for Expedited Processing) Debe de incluir una copia de su Notificación la cual muestra la fecha de su próxima audiencia.
 - c. Envíe por correo o fax todas las solicitudes que haga a USCIS de tus expedientes.

U.S. Citizenship and Immigration Services National Records Center, FOIA/PA Office P.O. Box 648010 Lee's Summit, MO 64064-8010	Asistencia en vivo: 800-375-5283 Fax: 802-288-1793 or 816-350-5785 uscis.foia@uscis.dhs.gov
--	---

4. También puede enviar una solicitud de FOIA a USCIS en: <https://first.uscis.gov/#/>

5. Cuando USCIS reciba su solicitud, le designarán un número de rastreo. Con su número de recibo, puede chequear el estado de su solicitud de manera escrita, por teléfono, o en línea en: <https://egov.uscis.gov/foiawebstatus>.

³ Dependiendo de su caso, tal vez necesite pedir su archivo de otras agencias del gobierno. Para obtener instrucciones detalladas en como solicitar su archivo de otras agencias visite: www.uscis.gov/es/acerca-de-nosotros/acta-de-libre-acceso-la-informacion-foia-y-politica-de-privacidad-pa/presentar-peticiones-de-foia.

⁴ El Formulario G-639 y instrucciones más detalladas están disponibles en: www.uscis.gov/es/acerca-de-nosotros/acta-de-libre-acceso-la-informacion-foia-y-politica-de-privacidad-pa/como-presentar-una-solicitud-foia-pa.

HOW DO I REQUEST MY IMMIGRATION FILE?

1. If you need a copy of your immigration file or certain documents from your immigration file to defend yourself in your case, you may make the following requests on your own:
 - a. Per the instructions below, file a request under the **Freedom of Information Act (FOIA)** to the agency that has the records. It will likely take at least several weeks, if not months, for the immigration agencies to respond to your request.
 - b. Ask the government attorney for a copy of certain documents in your file at your hearing, or after your hearing by calling the **Office of Chief Counsel**.
 - c. Ask to review your Immigration Court file at the Immigration Court by **asking the Court Clerk** on the 4th Floor at 650 Capitol Mall or at (916) 447-9301 for instructions. You will only be able to obtain a copy of certain limited documents from your file. To get a full copy of your file, you will need to file a FOIA request to the Immigration Court.⁵

2. Keep a record or copy of the requests. Tell the judge that you have filed these requests and why they are important for your case. The judge may give you additional time to receive the records before moving forward in your case.

3. **FOIA requests to USCIS:** To obtain a copy of your “A file” from USCIS, which may also contain some records from ICE and CBP, follow the instructions below. In general, unless your file is very large, there is no cost to you for requesting a copy of your file.⁶
 - a. Complete a Form G-639 or provide detailed information about the records, including the date, title or name, author, recipient and subject matter of the record.⁷
 - b. Here are some important things to remember when making your request:
 - i. Do not forget to sign your request.
 - ii. Date of Birth should be written as month/day/year. Ex.:12/31/2015.
 - iii. Country of Birth: For immigrants challenging the government’s evidence about which country they are from, you should not write your country of birth on the form.
 - iv. **Request Track III: Notice to Appear Track for Expedited Processing** (for individuals who are currently in immigration court or in front of an immigration judge). Attach a copy of your next future hearing notice to the request.
 - c. Mail or fax all requests to USCIS. Keep a copy of your request for your records!

U.S. Citizenship and Immigration Services National Records Center, FOIA/PA Office P.O. Box 648010 Lee's Summit, MO 64064-8010	Live Assistance: 800-375-5283 Fax: 802-288-1793 or 816-350-5785 uscis.foia@uscis.dhs.gov
--	--
 - d. You may also submit a FOIA request to USCIS online at <https://first.uscis.gov/#/>
 - e. When USCIS receives your request, you will be assigned a tracking number that you may use to check the status of your request by writing, calling or checking online at: <https://egov.uscis.gov/foiawebstatus>.

⁵ To get a copy of your file from the Immigration Court, visit this page: <https://www.justice.gov/eoir/foia-facts>.

⁶ Depending on your case, you may need records from other immigration agencies at DHS. Please visit this page for specific instructions about how to obtain records from other agencies: <https://www.uscis.gov/about-us/freedom-information-and-privacy-act-foia/how-file-foia-privacy-act-request/submitted-foia-requests>.

⁷ The Form G-639 and more detailed instructions can be found at: <https://www.uscis.gov/about-us/freedom-information-and-privacy-act-foia/how-file-foia-privacy-act-request/how-file-foiapa-request>.

AYUDA LEGAL GRATUITA O A BAJO COSTO
FREE & LOW-COST LEGAL SERVICES

AGENCIAS SIN RESTRICCIONES GEOGRÁFICAS
ORGANIZATIONS WITHOUT GEOGRAPHIC RESTRICTIONS

African Advocacy Network	3106 Folsom Street San Francisco, CA 94110	(415) 503-1032 No tiene capacidad de español. No Spanish Capacity. Languages: French, Tigrinya, Amharic, Urdu, Hindi, Wolof, Lingala, Bambara, Senufo, Kru, Efutu
Arab Resource and Organizing Center	522 Valencia San Francisco, CA 94110	(415) 861-7444
Asian Pacific Islander Legal Outreach (APILO)	1121 Mission St San Francisco, CA 94103	(415) 567-6255
East Bay Sanctuary Covenant	2362 Bancroft Way Berkeley, CA 94704	(510) 540-5296
Immigration Center for Women and Children (ICWC)	3543 18th St, Floor/Piso 3 San Francisco, CA 94110	(415) 861-1449
Lawyers' Committee For Civil Rights (LCCR)	131 Steuart St #400 San Francisco, CA 94105	(415) 543-9444 ext. 202 Ofrece clínicas Offers clinics
Oakland Centro Legal De La Raza	3022 International Blvd. #410 Oakland, CA 94601	(510) 437-1554 ext. 112 Ofrece clínicas Offers clinics
Pangea Legal Services	350 Sansome St #650 San Francisco, CA 94104	(415) 254-0475 Ofrece clínicas Offers clinics

Sacramento		
CA Rural Legal Assistance Foundation – SACRAMENTO	2210 K Street, Suite 201 Sacramento, CA 95816	(916) 446-7901
McGeorge Immigration Legal Clinic	2925 34th St, Sacramento, CA 95817	(916) 340-6080
Opening Doors	1111 Howe Ave., Suite 125 Sacramento, CA 95825	(916) 492-2591
UC Davis Immigration Law Clinic	One Shields Avenue Davis, CA 95616	(530) 752-6942
CENTRAL VALLEY CONDADOS: FRESNO, MADERA, MODESTO, SALINAS, SAN JOAQUIN, STANISLAUS		
CA Rural Legal Assistance Foundation – FRESNO	2377 W Shaw Ave, Suite 204 Fresno, CA 93711	(559) 486-6278
San Joaquin College of Law New American Legal Clinic	901 5th Street Clovis, CA 93612	(559) 326-1553
CA Rural Legal Assistance, Inc. – STOCKTON	145 East Weber Ave Stockton, CA 95202	(209) 946-0605
Kids in Need of Defense (KIND) – FRESNO	550 E Shaw Ave, Ste 240, #10 Fresno, CA 93710	(559) 240-4184
CA Rural Legal Assistance, Inc. – MODESTO	1111 I Street, #310 Modesto, CA 95354	(209) 557-3811

SERVICIOS PARA ENCONTRAR A ABOGADOS PRIVADOS

SERVICES TO FIND PRIVATE ATTORNEYS

UPDATED June 2022

Especialistas Certificados del Colegio del Estado de California <i>State Bar of CA Certified Specialists</i>	www.Members.Calbar.Ca.Gov/Search/Ls_Search.aspx
Servicio de Referencias a Abogados de la Barra del Estado <i>State Bar of CA Lawyer Referral Service</i>	(866) 442-2529
Servicio de Información y Referencias a Abogados de la Asociación de la Barra de San Francisco <i>The Bar Association of San Francisco Lawyer Referral & Information Service</i>	(415) 989-1616